

Zeitschrift: Macolin : mensile della Scuola federale dello sport di Macolin e di Gioventù + Sport

Herausgeber: Scuola federale dello sport di Macolin

Band: 49 (1992)

Heft: 11

Rubrik: Qui Macolin

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

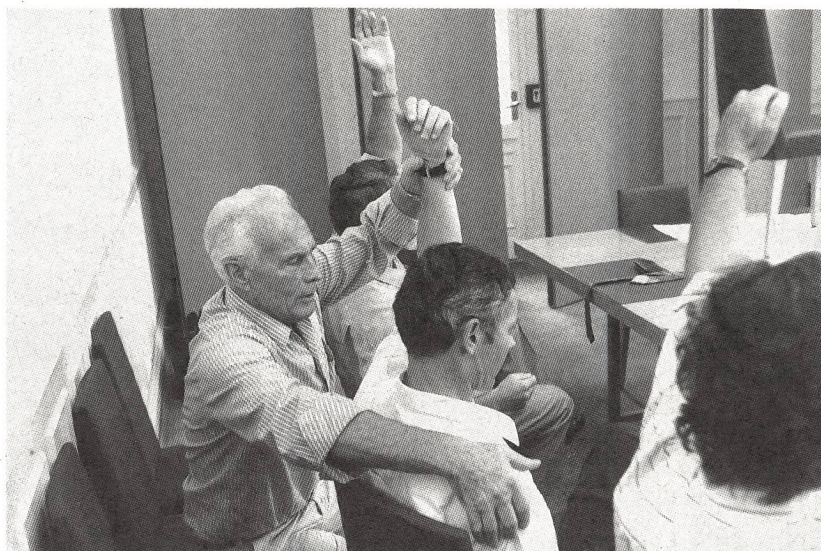
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 03.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

1 Su iniziativa del presidente del gruppo parlamentare «sport», il consigliere nazionale Maximilian Reimann, il corpo insegnante della SFSM ha svolto una lezione di ginnastica con i parlamentari durante una loro seduta di lavoro. In questa occasione, Jack Günthard, il mai dimenticato maestro di sport, ha avuto modo di correggere la tenuta dei nostri rappresentanti in parlamento.

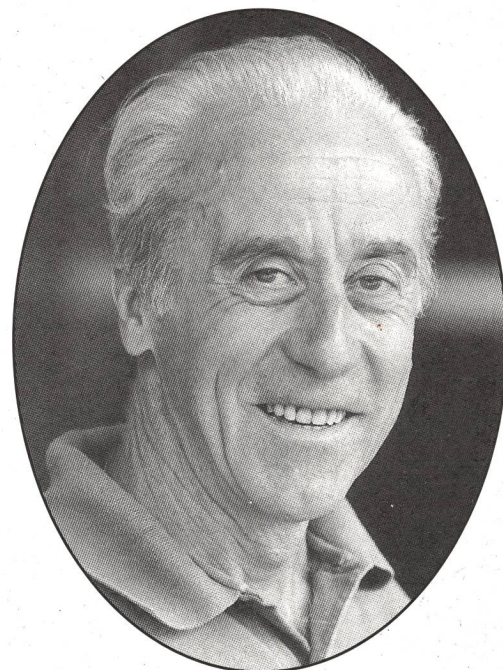
2 La SFSM ha ricevuto dalla compagnia di assicurazioni Winterthur altre 4 barche a vela. Già nel 1990, la compagnia di assicurazioni ha offerto alla SFSM 4 imbarcazioni per la formazione di monitori G+S e studenti di sport. Nella foto possiamo ammirare Stefan Kaufmann, agente generale di Bienne.



1



2



3

3 Yves Jeannotat, redattore responsabile dell'edizione in lingua francese della rivista Macolin, ha ricevuto dalla Commissione internazionale fair play un diploma come riconoscenza del suo instancabile apporto in favore del promovimento del fair play nello sport. La Commissione, composta da membri indipendenti da ogni associazione, premia un brillante collaboratore della SFSM, che può vantare, fra l'altro, un'intensa carriera quale podista, culminata con due vittorie, nel 1959 e 1961, alla Morat-Friburgo.

4 La SFSM ha ospitato la seconda edizione di Aquaforum, un inno all'acqua e alle attività acquatiche. Per l'occasione, la piscina di Macolin è stata abbellita con piante, fiori, piccole cascate e quadri con soggetti inerenti al tema «acqua». La foto è stata scattata in occasione della serata culturale, che ha ospitato musicisti, artisti e conferenzieri.



4



SFSM *Scuola federale dello sport di Macolin*
ESSM *Eidgenössische Sportschule Magglingen*
EFSM *Ecole fédérale de sport de Macolin*
SFSM *Scola federala da sport Magglingen*

Cerchiamo per il 1° aprile 1993
 o data da convenire un/a

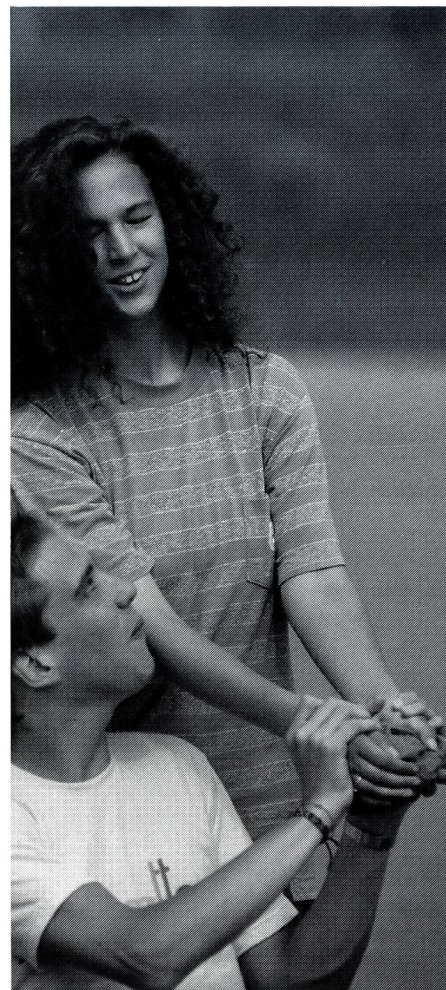
Bibliotecario/a

quale sostituto/a del capo della mediateca e quale responsabile del servizio prestiti della biblioteca.

È inoltre competente per il controllo di oltre 300 riviste e giornali, assiste e consiglia l'utenza esterna e interna. Si occupa inoltre della registrazione della letteratura specialistica (Thesaurus) e collabora nei lavori generali della biblioteca.

A seconda dell'esperienza e capacità, offriamo un salario nel quadro delle classi di stipendio della Confederazione. Orario mobile.

Bibliotecari/e diplomati con buone conoscenze linguistiche, che hanno piacere al lavoro di gruppo e interesse per lo sport, sono pregati d'inoltrare l'offerta scritta con la documentazione d'uso a: SFSM, servizio del personale, A. Moor, 2532 Macolin. Informazioni presso il capo della mediateca: Markus Küffer, tel. 032 27 63 09.



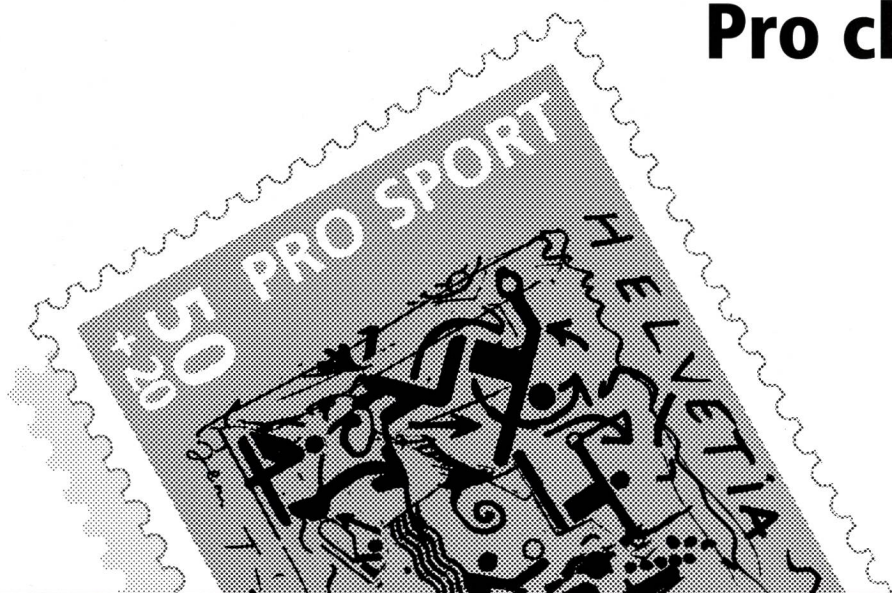

... anche per
 lo sport ed i giochi -
 tutti gli attrezzi
 della stessa fonte ...

ALDER & EISENHUTAG Jahre · ans · anni

Fabbrica di attrezzi
 da ginnastica e sport
 8700 Küsnacht (ZH)
 Telefono 01/910 56 53
 9642 Ebnet-Kappel (SG)
 Telefono 074/3 24 24
 Richiedete i nostri
 prospetti con listini prezzi.

Vive lo Sport

Pro club sportivo



Forza Ticino Forza

Un'estesa campagna a favore dello sport ticinese

FORZA TICINO E'

un'azione promozionale della Fondazione Aiuto Sport Svizzero a sostegno dello sport cantonale

l'aiuto concreto dell'industria, del commercio e della finanza ticinesi a beneficio degli atleti del nostro Cantone

un futuro un po' meno duro per lo sport ticinese

la possibilità per i nostri sportivi di competere ad alto livello

La FASS ringrazia sentitamente i partner dell'azione FORZA TICINO.



Fondazione Aiuto Sport Svizzero

GRAZIE A


Centro Medicina Sportiva
VILLA SASSA




Centro Panoramica Cadro



GINNASTICA RITMICA SPORTIVA
Laura BEFFA

CICLISMO
Rocco TRAVELLA
Simone PEDRAZZINI

SCI NORDICO
Nataschia LEONARDI

NUOTO Giovanni CASSANI; Samantha CAVADINI;
Elisana FIESCHI; Nanette VAN DER VOET; Fausto MAURI;
Nathalie INDERBITZIN; Roberto FACCHINETTI; Katia OLIVI

JUDO
Jacques GIUSSANI

CANOTTAGGIO
Ivan PIN

ATLETICA
Massimo BALESTRA
Isabella MORETTI
Martine BOUCHONNEAU
Monica PELLEGRINELLI

PALLAVOLO
Anne-Lyse GOBET




gaggin-bizzozero sa

POSTCOMPUTER NCR
☎ 155 40 70

BSI 1873
Banca della Svizzera Italiana



L'eco dello sport

IL DOVERE

CORRIERE DEL TICINO

Giornale del Popolo